

Zeist, 25 december 2016

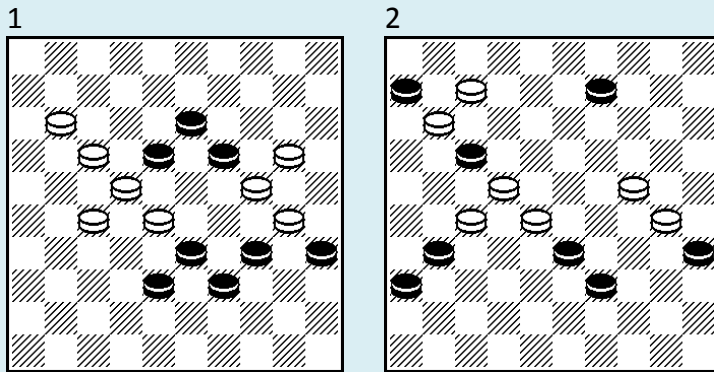
(December 25, 2016. English translation by Tom Kieboom)

Beste Tom, (*Dear Tom,*)

Geen Alldraughts meer ... wel onze KvD-site! (*Alldraughts is over ... not our KvD-site!*)

Voor de rubriek Dam-problemen van Leen de Rooij heb ik een serie 'wilde fantasieën' aangeleverd, in de sfeer van m'n Nieuwjaarsgroeten voor 2015 en 2016. Vandaar dat de groeten voor 2017 nu eens van licht kaliber zijn, maar niet gespeend van fantasie...

(*I've sent a series 'wild fantasies' to Leen de Rooij's column 'King-draughts problems', in the mood of my NY-wishes for 2015 and 2016). The 2017-greetings, therefore, are somewhat lighter this time, but still fantasy-full...*)



1) 21, 12Z, 1 (30A) 34, 34+ A (22) 18, 18+ Z 11? 2 (30) =

2) 23, 4 (22A) 31 (17) 1Y (27B) 34, 30 (38) 48+ B (24) 29, 43/48.

Y 2? (24) = Niet (27?) 16! 21 [over 39] (39) 49+

A (17) 1 (24) 29, 31, 43/48.

Lelijke schijf 7, maar wie de stand na 31 (waarbij 31 een schijf mag zijn) weet te bereiken door de slag 27x7 (vanuit een wel fatsoenlijke stelling) mag zich meteen melden. Dat moet een groot problemist, of een nog groter talent zijn!

(*Ugly piece 7, but who knows to reach the position after 31 (where 31 may be a man) by the stroke 27x7 (from a decent position) may apply immediately. That must be a great problemist, or an even greater talent!*)

Het jaar 2016 is rond, op naar 2017. Fijne jaarwisseling en de groeten en beste wensen voor alle site-bezoekers,

(*The year 2016 is over, up to 2017. A happy new year and all the best for all site-visitors,*)

Arne